

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be communicated to the professional order that made the Regulation, as well as to the interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,
*Chairman of the Office
des professions du Québec*

Regulation to amend the Code of ethics of psychologists*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 87; 2001, c. 78, s. 6)

1. The Code of ethics of psychologists is amended by inserting the following sections after section 39:

“**39.1.** In addition to the cases provided for in section 39, a psychologist who judges that no other means at his or her disposal may prevent it may communicate information that is protected by professional secrecy to prevent an act of violence, including a suicide, where the psychologist has reasonable cause to believe that there is an imminent danger of death or serious bodily injury to a person or an identifiable group of persons.

However, the psychologist may only communicate the information to a person exposed to the danger, to that person's representative or to the persons who can come to that person's aid.

The psychologist may only communicate such information as is necessary to achieve the purposes for which the information is communicated.

39.2. A psychologist who, pursuant to section 39.1, communicates information protected by professional secrecy to prevent an act of violence must enter in the client's record the circumstances of the communication, the information that was communicated, and the name of the person or persons to whom the information was given.”.

* The Code de déontologie des psychologues, approved by Décret 3048-82 dated 20 December 1982 (1983, *G.O.* 2, 94), was replaced by the Code of ethics of psychologists by a decision dated 18 February 1983 (1983, *G.O.* 2, 1951) and has not been amended since.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5578

Draft Regulation

An Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., c. S-13)

Duties and costs payable — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the duties and costs payable under the Act respecting the Société des alcools du Québec, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to adapt the duties payable for a distiller's permit with respect to small agrotouristic companies that manufacture products requiring a distiller's permit and whose annual volume of worldwide sales is equal to or less than 3000 hectolitres.

To that end, the draft Regulation proposes to amend the Regulation respecting the duties and costs payable under the Act respecting the Société des alcools du Québec, so as to introduce new tariffing for holders of an industrial distiller's permit whose annual volume of worldwide sales is equal to or less than 3000 hectolitres. In such a case, the payable duties are reduced by half. It also prescribes, for a first application for a permit, the filing by an applicant of a declaration indicating the forecasted annual volume of worldwide sales of the applicant's products in hectolitres. Thereafter, in order to determine the annual duties, the draft Regulation prescribes the filing of an annual declaration indicating the actual annual volume of worldwide sales of the holder of a distiller's permit's products in hectolitres.

To date, study of the matter has revealed no impact on the public, businesses and small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting

Luc Désautels, Secteur Fabricants, Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6, telephone: (514) 873-8763, fax: (514) 873-4850, e-mail: luc.desautels@racj.gouv.qc.ca

Any person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Jacques Normand, Secretary of the Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

PAULINE MAROIS,
Minister of Finance, the Economy and Research

SERGE MÉNARD,
Minister of Public Security

Regulation to amend the Regulation respecting the duties and costs payable under the Act respecting the Société des alcools du Québec*

An Act respecting the Société des alcools du Québec (R.S.Q., c. S-13, s. 30 and s. 37, pars. 9 and 10)

1. Section 1 of the Regulation respecting the duties and costs payable under the Act respecting the Société des alcools du Québec is amended

(1) by substituting the following for subparagraph 1 of the first paragraph:

“(1) for a distiller’s permit, for a first application for a permit or for the transfer of a permit,

(a) \$2790 where the forecasted annual volume of worldwide sales is equal to or less than 3000 hectolitres; or

(b) \$5580 where the forecasted annual volume of worldwide sales is greater than 3000 hectolitres;”;

(2) by inserting the following after the first paragraph:

“For the purposes of determining the duties prescribed in subparagraph 1 of the first paragraph, the applicant shall provide the Régie des alcools, des courses et des jeux with a declaration indicating, in hectolitres, the forecasted annual volume of the worldwide sales of the applicant’s products.

Those duties shall then be determined annually according to the permit holder’s actual volume of worldwide sales. To that end, the holder of a distiller’s permit shall, at least 90 days prior to the date on which the annual duties must be paid, send to the Régie a declaration indicating, in hectolitres, the actual annual volume of the worldwide sales of the applicant’s products. The declaration is optional where a distiller agrees to pay the maximum duties.”; and

(3) by striking out the word “sworn” in the second paragraph.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5564

* The Regulation respecting the duties and costs payable under the Act respecting the Société des alcools du Québec, made by Order in Council 343-96 dated 21 March 1996 (1996, *G.O.* 2, 1695), has not been amended since it was made.